

Parution : 10 octobre 2019



17x24 cm  
336 pages, broché  
ISBN 978-2-8321-0948-9  
CHF 35.- / € 29.- TTC

Michel Borzykowski et Ilan Lew

## Objets transmissionnels Liens familiaux à la Shoah

Préface de Boris Cyrulnik

Quarante portraits et récits

Avec la participation d'**Abram de Swaan** (sociologie), **Marion Feldman** (psychologie), **Katy Hazan** (histoire des enfants cachés), **Joseph Joffo**, **Michel Kichka** et **David Sander** (chercheur en sciences affectives)

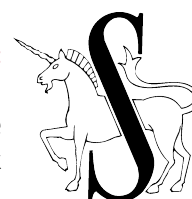
Qu'est-ce qui relie un cintre cassé, une nappe, une poupée qui pleure, une grande pièce de verre jaune provenant d'un haut-fourneau, une étrange cuillère avec les insignes du Troisième Reich, ou encore une pile de chapeaux? Tous sont des objets reçus, récupérés, conservés et réappropriés par des enfants cachés et par des membres de la seconde ou de la troisième génération après la Shoah. Chaque objet constitue une énigme et révèle une histoire surprenante ainsi qu'un lien transgénérationnel au génocide, dans sa plus grande spécificité.

Situé à la croisée des sciences humaines (sociologie, psychologie, histoire) et des arts, cet ouvrage n'est pas seulement le fruit d'un *travail* ou d'un *devoir de mémoire*, mais répond à un *besoin de mémoire*, notamment présent chez les détenteurs d'objets. Il nous invite à redécouvrir une mémoire vivante de la Shoah, dont l'existence perdure dans nombre de familles aujourd'hui.

Issu d'une longue enquête ethnographique sur la mémoire familiale de la Shoah, cet ouvrage fait aussi l'objet d'une exposition photographique conçue par ses deux auteurs.

Contact presse:

Éditions Slatkine  
Delphine Cajoux  
dcajoux@slatkine.com



## TABLE DES MATIÈRES

Préface. **Boris Cyrulnik**: Les objets ont-ils une âme?

Avant-propos. **Ruth Dreifuss**: Les sens du mot *témoin*

Présentation. **Michel Borzykowski** et **Ilan Lew**: Objets transmissionnels – Liens familiaux à la Shoah

### CONTRIBUTIONS

**Michel Borzykowski**: Les objets transmissionnels: Pourquoi et comment?

**Ilan Lew**: D'une «archéologie» à une anthropologie de la mémoire familiale de la Shoah

**Ilan Lew, Michel Borzykowski** et **Katy Hazan**: Enfants cachés et enfants de la Guerre: Qui sont-ils et que sont-ils devenus?

**David Sander**: Objets d'émotions, objets de transmissions

**Dania Appel**: L'art de l'objet, l'objet de l'art

**Abram de Swaan**: Fantômes de triomphe parmi les enfants cachés de la Seconde Guerre mondiale

**Marion Feldman**: Objets transmissionnels : Objets transgénérationnels ou/et objets transitionnels ?

### PORTRAITS ET RÉCITS

Le petit avion de **Leo Kaneman**

Une bille tirée du sac de **Joseph Joffo** z'l

La boîte à sucre et le fauteuil de **Francine Monod**, née Jacob

**Danielle Morris Heimendinger**: Ma maison au bord de l'eau...

L'enfance volée et l'identité retrouvée d'**Henri Elias**

**Anita Halasz**, Miriam et la cuillère de Sándor

La poupée qui pleure de **Glorice Weinstein**

**Peter Medilanski** et le sucrier de Czernowitz

L'éléphant en or de **Dania Appel**

Les tefilin de **Yoav Appel**

**Ron Appel**: La montre à gousset de mon grand-père

**David Planer** z'l : L'absence!

**Guy Eckstein**: Un fragment de «mon» château

Le talit et le sidour de **Michel Borzykowski**

**Yves Cerf**: Les chapeaux de mes «Oncles»

Les coffrets sculptés de **Céline Rozenblat**

**Charlotte Wydra**: Mon service à thé d'Indonésie

**Gabriel Ruta**: La chanson de mon grand-père sur une cassette audio

À partir d'un objet... Le cintre cassé d'**Ilan Lew**

Le napperon brodé d'**Eric** et **Brigitte Monnier-Exchaquet**

**Marc Isserles**: L'étoile à boutonnière de mon arrière-grand-mère

**Ruth Amos** et sa broche «pas très jolie...»

**Abram de Swaan** et un bloc de verre jaune

**Jenny Rosenstein** et la musique de Tante Cécile

**Michael Rosenstein**: À propos d'une montre radioactive

**Lydia P.** et un plomb de tailleur.

**Arié B.**, une bague allemande et une cuillère «de survie»

**Marlyn Czajkowski** et les chaussures d'Enzel...

**Ursula R.**: L'alliance de ma mère, retrouvée au fond des flots....

**Rina Nissim** et le carnet rose de Dolly

**Judith Collet**: Une adorable petite khanoukia...

**Jacqueline Reymond** et la bague de Sophie

**Jean-Michel Lehmann** et le portrait de son arrière-grand-père

**Sophie Cohen** et la montre de la Doctoresse Brüll

**Barbara Katz-Sommer** z'l, fille d'une «réfugiée de l'oppression nazie»

**Émilie Sommer**: Quatre générations de femmes à Grodno

La cuillère turque de **David Sander**

**Pascal Z.**: Mon vase en porcelaine de Delft

**Marion Deichmann**: Que son portrait apparaisse partout!

**Henri** et **Michel Kichka**: La transmission par le dessin

Remerciements

Crédits photographiques